BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

# BUNAVESTIRE ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

*78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2*
*tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org*

***Duminica / Sundays:***

*Sf. Spovedanie* – **12:15 pm** – *Reconciliation*
*Sf. Rozar* – **12:15 pm** – *Holy Rozary*
***Sfânta Liturghie* - 12:45 pm - *Divine Liturgy***

**Duminica a 28-a după Rusalii,**
*A Strămoşilor Domnului*
***28th Sunday after Pentecost***
*Sunday of the Ancestors of Jesus Christ*

*15 Decembrie / December 2024, Glas / Tone 4*

*La Antifonul 3:* **B**ucură-te biserica lui Dumnezeu cea însufleţită, şi uşă neumblată; bucură-te, scaun nears şi în chipul focului; bucură-te, Maica lui Emanuel Hristos Dumnezeul nostru.

*Tropar (27):* **Cuvântul cel împreună fără de început cu Tatăl şi cu Spiritul, care s-a născut din Fecioară pentru mântuirea noastră, să-l lăudăm, credincioşii, şi să I ne închinăm; că bine a voit a se sui cu trupul pe cruce, şi moarte a răbda, şi a scula pe cei morţi, întru mărită învierea sa.**

***M**ărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.*

*Condac:* **L**a iad mântuitorul meu te-ai coborât şi porţile sfărmând, ca un atotputernic, pe cei morţi ca un ziditor împreună i-ai înviat, şi acul morţii, Hristoase, l-ai frânt, şi pe Adam din blestem l-ai dezlegat, iubitorule de oameni. Pentru aceasta toţi strigăm către tine: Mântuieşte-ne pe noi, Doamne.

*At 3rd Antiphon:* **H**ail, living temple of God and unpassed portal; hail, fiery and unconsumed throne; hail, Mother of the Emmanuel, Christ our God.

*Troparion:* **O** faithful, let us pray and adore the Word who together with the Father and the Spirit is without beginning, who was born of the Virgin for our salvation; for He was pleased to ascend the Cross with his body and endure death, and raise the dead by His glorious Resurrection.

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion:* **U**nto Hades, O my Savior, You did descend, and having broken its gates as one omnipotent, You, as Creator, did raise up the dead together with Thyself. And You did break the sting of death, and did deliver Adam from the curse, O Lover of mankind. Wherefore, we all cry unto You: Save us, O Lord.

*Prochimen:* **C**ântaţi Dumnezeului, nostru cântaţi; cântaţi Împăratului nostru, cântaţi.
*Stih:* **T**oate popoarele bateţi din palme, strigaţi lui Dumnezeu, cu glas de bucurie.

*Apostol:* **D**in epistola către Coloseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (*1,12-18)*

**F**raţilor, mulţumind cu bucurie Tatălui celui ce ne-a învrednicit pe noi să luăm parte la moştenirea sfinţilor, întru lumină. El ne-a scos de sub puterea întunericului şi ne-a strămutat în împărăţia Fiului iubirii Sale, Întru Care avem răscumpărarea prin sângele Lui, adică iertarea păcatelor; Acesta este chipul lui Dumnezeu celui nevăzut, mai întâi născut decât toată făptura. Pentru că întru El au fost făcute toate, cele din ceruri şi cele de pe pământ, cele văzute, şi cele nevăzute, fie tronuri, fie domnii, fie începătorii, fie stăpânii. Toate s-au făcut prin El şi pentru El. El este mai înainte decât toate şi toate prin El sunt aşezate. Şi El este capul trupului, al Bisericii; El este începutul, întâiul născut din morţi, ca să fie El cel dintâi întru toate.

*Evanghelia:* ***Luca 14,16-24***

**Z**is-a Domnul pilda aceasta: un om oarecare a făcut cină mare şi a chemat pe mulţi; Şi a trimis la ceasul cinei pe sluga sa ca să spună celor chemaţi: Veniţi, că iată toate sunt gata. Şi au început unul câte unul, să-şi ceară iertare. Cel dintâi i-a zis: Ţarină am cumpărat şi am nevoie să ies ca s-o văd; te rog iartă-mă. Şi altul a zis: Cinci perechi de boi am cumpărat şi mă duc să-i încerc; te rog iartă-mă. Al treilea a zis: Femeie mi-am luat şi de aceea nu pot veni. Şi întorcându-se, sluga a spus stăpânului său acestea. Atunci, mâniindu-se, stăpânul casei a zis: Ieşi îndată în pieţele şi uliţele cetăţii, şi pe săraci, şi pe neputincioşi, şi pe orbi, şi pe şchiopi adu-i aici. Şi a zis sluga: Doamne, s-a făcut precum ai poruncit şi tot mai este loc. Şi a zis stăpânul către slugă: Ieşi la drumuri şi la garduri şi sileşte să intre, ca să mi se umple casa, Căci zic vouă: Nici unul din bărbaţii aceia care au fost chemaţi nu va gusta din cina mea.

*Prokimenon:* **L**et the music sound for our God, let it sound, let the music sound for our king, let it sound.
*Verse:* **C**lap your hands, all peoples, acclaim God with shouts of joy. *(Ps. 47, 1)*

*Epistle:* **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Colossians: *(1,12-18)*

**B**rethren! Giving thanks with joy to the Father who has made you able to share the lot of God's holy people and with them to inherit the light. Because that is what he has done. It is he who has rescued us from the ruling force of darkness and transferred us to the kingdom of the Son that he loves, and in him we enjoy our freedom, the forgiveness of sin. He is the image of the unseen God, the first-born of all creation, for in him were created all things in heaven and on earth: everything visible and everything invisible, thrones, ruling forces, sovereignties, powers, all things were created through him and for him. He exists before all things and in him all things hold together, and he is the Head of the Body, that is, the Church. He is the Beginning, the first-born from the dead, so that he should be supreme in every way.

*Gospel:* ***Luke 14,16-24***

**T**he Lord said this parable: "There was a man who gave a great banquet, and he invited a large number of people. When the time for the banquet came, he sent his servant to say to those who had been invited, `Come along: everything is ready now.' But all alike started to make excuses. The first said, `I have bought a piece of land and must go and see it. Please accept my apologies.' Another said, `I have bought five yoke of oxen and am on my way to try them out. Please accept my apologies.' Yet another said, `I have just got married and so am unable to come.' `The servant returned and reported this to his master. Then the householder, in a rage, said to his servant, `Go out quickly into the streets and alleys of the town and bring in here the poor, the crippled, the blind and the lame.' `Sir,' said the servant, "`your orders have been carried out and there is still room.' Then the master said to his servant, `Go to the open roads and the hedgerows and press people to come in, to make sure my house is full; because, I tell you, not one of those who were invited shall have a taste of my banquet.' "

*Priceasna: (68)* **R**idica-voi ochii mei la ceruri, de unde va veni ajutorul meu. Ajutorul meu de la Dumnezeu, cel ce a făcut cerul şi pământul. Aliluia.

*Communion Hymn:* **I** will lift up my eyes to the heavens, from where my help shall come. My help is from the Lord, who made heaven and earth. Alleluia.

**81. Vino Isuse în inima mea,**

Vino Isuse în inima mea,
Vino căci ea te doreşte.
Înflăcăreaz-o cu dragostea ta
Şi foamea i-o potoleşte.

Cred că eşti, Doamne pe sfântul altar,
Ziua şi noaptea de faţă.
Tu eşti izvor de tărie şi har,
Pâine ce-mi dă mie viaţă.

Doamne, pe tine vreau să te primesc,
Tu eşti supremul meu bine;
Dar sunt nevrednic şi nu îndrăznesc
Să mă apropii de tine.

Doamne, te rog, să mă învredniceşti
De taina dumnezeiască;
Trupul şi sufletul să mi-l sfinţeşti
Cu a ta pâine cerească.

Vino în sufletul meu, aşadar,
El locuinţă să-ţi fie;
Doamne, într-nsul să-ţi faci sfânt altar
Ţi-l dăruiesc pe vecie.

Doamne, şi-n ceasul din urmă să vii,
Să mă-ntăreşti în durere;
În taina-aceasta tu iarăşi să fii,
Singura mea mângâiere.

**Ce vedere minunată**

Ce vedere minunată
Lângă Viflaim s-arată,
Cerul strălucea
Îngerii veneau
Pe-o rază curată.

Păstorilor din câmpie
Le vesteşte-o bucurie,
Că-ntr-un mic lăcaş
Din acel oraş
S-a născut Mesia.

Păstorii cum auziră
Spre lăcaşul sfânt porniră,
Unde au aflat
Pruncul luminat
Şi îl preamăriră.

În coliba păstorească
Vrut-a Domnul să se nască,
Fiul Său cel Sfânt
Nouă pe pământ
Să ne mântuiască.

E Isus, Păstorul mare
Turmă ca El nimeni n-are,
Noi îl lăudăm
Şi ne închinăm
Cu credinţă tare.

# Program Special de Sărbători

**Duminică 22 dec.** Duminica dinaintea Naşterii Domnului –

12:30 **Sf. Liturghie.** 14:00 - **Spectacol de Crăciun** – Grupul de copii „Bunavestire”, Venirea Mosului.

Marți 24 dec. **Ajunul Crăciunului**, - 18:30 Sf. Liturghie

Miercuri 25 dec. **Naşterea Domnului.** Ziua de Crăciun, - 12:45 Sf. Liturghie

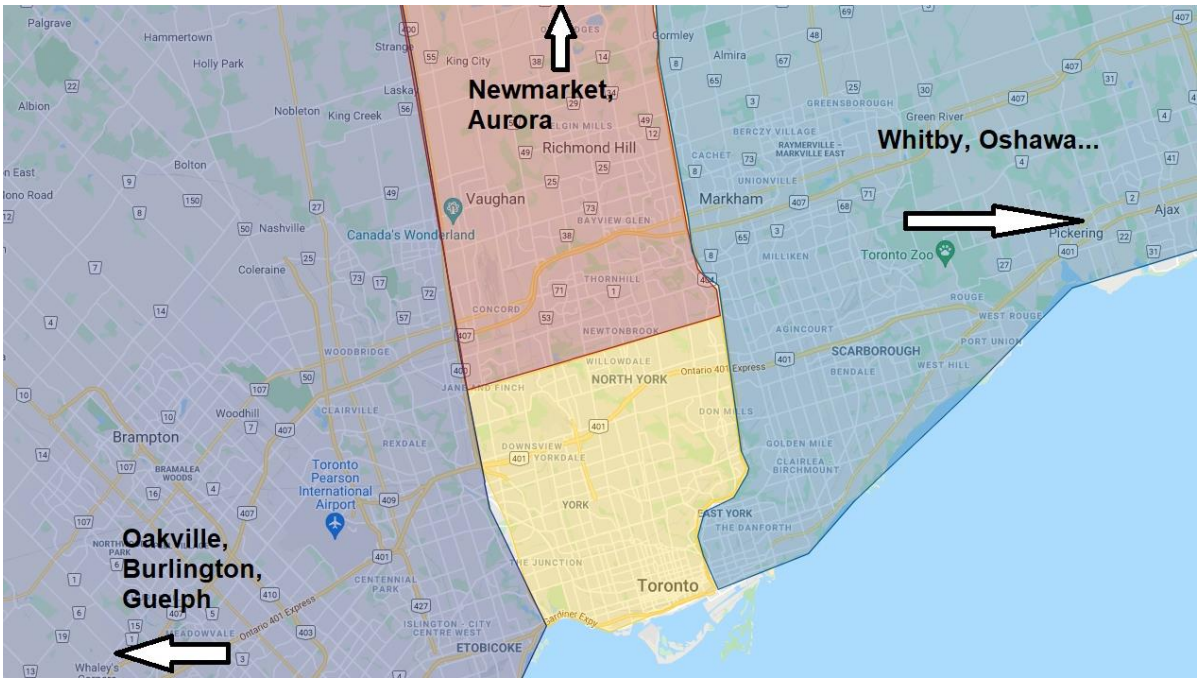
Marți 26 dec. **A doua zi de Crăciun**, - 10.00 Sf. Liturghie

Miercuri 1 ian. **Tăierea Împrejur, Sf. Vasile, Anul Nou** - 12:45 Sf. Liturghie

Luni 6 ian. **Botezul Domnului –** 19.00 **–** Sf. Liturghie

*Nota: În această perioadă nu se oficiază parastase.*

## Binecuvântarea caselor si familiilor:

| | |
|---|---|
| *Sâmbătă 4 ianuarie* | **V – La Vest de Hwy 400/ Jane St.** |
| *Duminica 5 ianuarie:* | **E – la Est de DVP / Hwy 404.** |
| *Sâmbătă 11 ianuarie* | **N – la Nord de Finch, zona cuprinsă între Hwy 404 şi Hwy 400.** |
| *Duminica 12 ianuarie* | **S – la Sud de Finch Ave, zona cuprinsă între DVP/Hwy 404 şi Jane St/ Hwy 400.** |

**In cazul in care nu v-ați aflat pe lista din anul trecut,**
**sau aveți o noua adresă vă rugăm să ne anunțați**